Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1004/2010

z 8. novembra 2010,

ktorým sa vykonávajú odpočty z určitých kvót výlovu na rok 2010 z dôvodu nadmerného výlovu v predchádzajúcom roku

(Ú. v. EÚ L 291, 9.11.2010, s. 31)

Opravené a doplnené:

►C1 Korigendum, Ú. v. EÚ L 66, 12.3.2011, s. 29 (1004/2010)

►C2 Korigendum, Ú. v. EÚ L 86, 1.4.2011, s. 78 (1004/2010)

▼B

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1004/2010

z 8. novembra 2010,

ktorým sa vykonávajú odpočty z určitých kvót výlovu na rok 2010 z dôvodu nadmerného výlovu v predchádzajúcom roku

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ([1]), a najmä na jeho článok 105 ods. 1,

keďže:

(1) Kvóty výlovu na rok 2009 sa stanovili na základe týchto nariadení:

— nariadenie Rady (ES) č. 1322/2008 z 28. novembra 2008, ktorým sa na rok 2009 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a zoskupenia rybích populácií uplatniteľné v Baltskom mori ([2]),

— nariadenie Rady (ES) č. 1139/2008 z 10. novembra 2008, ktorým sa ustanovujú možnosti rybolovu a s nimi súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb v Čiernom mori v roku 2009 ([3])

— nariadenie Rady (ES) č. 1359/2008 z 28. novembra 2008 , ktorým sa na roky 2009 a 2010 stanovujú rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá Spoločenstva, pokiaľ ide o určité populácie hlbokomorských rýb ([4]) a

— Nariadenie Rady (ES) č. 43/2009 zo 16 januára 2009, ktorým sa na rok 2009 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Spoločenstva a pre plavidlá Spoločenstva vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu.

(2) Kvóty výlovu na rok 2010 sa stanovili na základe týchto nariadení:

— nariadenie Rady (ES) č. 1359/2008,

— nariadenie Rady (ES) č. 1226/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa na rok 2010 stanovujú rybolovné možnosti a súvisiace podmienky pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori ([5])

([1]) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 345, 23.12.2008, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 308, 19.11.2008, s. 3.
([4]) Ú. v. EÚ L 352, 31.12.2008, s. 1.
([5]) Ú. v. EÚ L 330, 16.12.2009, s. 1.

▼B

— nariadenie Rady (ES) č. 1287/2009, ktorým sa ustanovujú možnosti rybolovu a s nimi súvisiace podmienky pre určité zásoby rýb v Čiernom mori na rok 2010 ([1])

— nariadenie Rady (EÚ) č. 53/2010 zo 14. januára 2010, ktorým sa na rok 2010 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách EÚ a pre plavidlá EÚ vo vodách, v ktorých sa vyžaduje obmedzovanie výlovu, a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1359/2008, (ES) č. 754/2009, (ES) č. 1226/2009 a (ES) č. 1287/2009 ([2]).

(3) Keď Komisia skonštatuje, že členský štát prekročil kvóty výlovu, ktoré mu boli pridelené, vykonáva v súlade s článkom 105 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 odpočty z budúcich kvót výlovu pre tento členský štát.

(4) Niektoré členské štáty prekročili svoje kvóty výlovu na rok 2009. Je preto vhodné vykonať odpočty z kvót výlovu, ktoré im boli na rok 2010 pridelené.

(5) Nariadením Komisie (ES) č. 649/2009 sa vykonali odpočty z kvót výlovu na rok 2009 z dôvodu prekročenia kvót v roku 2008 ([3]). V prípade niektorých členských štátov boli však uplatniteľné odpočty vyššie ako ich príslušné kvóty na rok 2009 a preto sa nemohli vykonať v plnej miere v uvedenom roku. S cieľom zabezpečiť, aby sa aj v takýchto prípadoch odpočítala celková výška, zostávajúce množstvá by sa mali zohľadniť pri stanovovaní odpočtov z kvót na rok 2010.

(6) Odpočty ustanovené týmto nariadením by sa mali uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté odpočty uplatniteľné na kvóty na rok 2010 v súlade s:

— nariadením Komisie (ES) č. 147/2007 z 15. februára 2007, ktorým sa prispôsobujú určité rybné kvóty na obdobie rokov 2007 – 2012 v súlade s článkom 23 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ([4]) a

— nariadením Komisie (ES) č. 635/2008 z 3. júla 2008, ktorým sa upravujú kvóty výlovu tresky škvrnitej pridelené Poľsku v Baltskom mori (podoblasti 25 – 32, vody ES) od roku 2008 do roku 2011 podľa nariadenia Rady (ES) č. 338/2008 ([5]).

(7) V článku 105 ods. 2 nariadenia (ES) č, 1224/2009 sa ustanovuje, že odpočty z kvót výlovu sa vykonajú uplatnením určitých koeficientov násobenia stanovených v uvedenom odseku.

(8) Odpočty, ktoré sa majú vykonať, sa však týkajú nadmerného výlovu v roku 2009 a nariadenie (ES) č. 1224/2009 sa v tom čase ešte neuplatňovalo. V záujme právnej predvídateľnosti je preto vhodné vykonať odpočty, ktoré nie sú prísnejšie ako

([1]) Ú. v. EÚ L 347, 24.12.2009, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 21, 26.1.2010, s. 1
([3]) Ú. v. EÚ L 192, 24.7.2009, s. 14.
([4]) Ú. v. EÚ L 46, 16.2.2007, s. 10.
([5]) Ú. v. EÚ L 176, 4.7.2008, s. 8.

▼B

odpočty, ktoré by vyplývali z uplatňovania pravidiel platných v tom čase, t. j. pravidiel ustanovených v článku 5 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok ([1])

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Kvóty výlovu stanovené v nariadeniach (ES) č. 1226/2009, (ES) č. 1287/2009, (ES) č. 1359/2008 a (EÚ) č. 53/2010 sa znižujú, ako sa uvádza v prílohe.

2. Odsek 1 sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté zníženia ustanovené v nariadeniach (ES) č. 147/2007 a č. 635/2008.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

([1]) Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 1.

▼B

PRÍLOHA

▼C1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny 2009	Názov druhu	Názov zóny v r. 2009	Sankcia článok 5, ods. 2, nariadenia 847/96	Konečná kvóta na r. 2009	Tolerancia	Upravené celkové množstvo na r. 2009	Výlov v r. 2009 špec. podm.	Výlov v r. 2009	Výlov v r. 2009 spolu	%	Odpočty	Pôvodné množstvá na r. 2010	Odpočty zostávajúce z r. 2009 (n. 649/09)	Upravené množstvá na r. 2010	Výsledný zostatok
BGR	TUR	F3742C	Kalkan veľký	Čierne more	a	50,00	0,0	50,00	0,0	52,26	52,26	104,5 %	–2,26	48,00		46	
DEU	PLE	3BCD-C	Platesa veľká	Vody Spoločenstva v podoblastiach 22-32	a	305,00	0,0	305,00	0,0	314,70	314,70	103,2 %	–9,70	242,00		232	
DNK	DGS	03A-C.	Ostroň bieloškvrnný	Vody Spoločenstva oblasti III a	a	36,00	0,0	36,00	0,0	51,10	51,10	141,9 %	–15,10	3,00			12
ESP	BLI	67-	Molva modrá	Oblasti VI et VII (Vody Spoločenstva a vody, ktoré nespadajú pod suverenitu alebo jurisdikciu tretích krajín)	a	68,00	0,0	68,00	0,0	187,60	187,60	275,9 %	– 119,60	57,00			103
EST	COD	3BC+24	Treska škvrnitá	Vody Spoločenstva v podoblastiach 22-24	a	190,00	0,0	190,00	0,0	192,50	192,50	101,3 %	–2,50	171,00		169	
EST	HER	03D.RG	Sleď atlantický	Podoblasť 28.1	a	16 113,00	0,0	16 113,00	0,0	17 279,00	17 279,00	107,2 %	–1 166,00	16 809,00		15 643	

▼C1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny 2009	Názov druhu	Názov zóny v r. 2009	Sankcia článok 5, ods. 2, nariadenia 847/96	Konečná kvóta na r. 2009	Tolerancia	Upravené celkové množstvo na r. 2009	Výlov v r. 2009 špec. podm.	Výlov v r. 2009	Výlov v r. 2009 spolu	%	Odpočty	Pôvodné množstvá na r. 2010	Odpočty zostávajúce z r. 2009 (n. 649/09)	Upravené množstvá na r. 2010	Výsledný zostatok
EST	RED	N3M.	Sebastesy	Oblasť NAFO 3 M	a	1 540,00	0,0	1 540,00	0,0	2 182,10	2 182,10	141,7 %	– 642,10	1 571,00		929	
EST	SPR	03A.	Šprota severná	IIIa	a	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	– 150,00		150
FRA	BLI	245-	Molva modrá	Vody Spoločenstva a vody, ktoré nespadajú pod suverenitu alebo jurisdikciu tretích krajín oblastí II, IV a V	n	51,00	0,0	51,00	0,0	59,50	59,50	116,7 %	–8,50	25,00		17	
GRC	BFT*	AE045W	Tuniak južný	Atlantický oceán, východne od z. d. 45° a Stredozemné more	n	362,40	0,0	362,40	0,0	373,10	373,10	103,0 %	–10,70	130,30		120	

▼C2

—																	
—																	

▼C1

IRL	HAD	7X7A34	Treska jednoškvrná	VIIb-k, VIII, IX a X; vody EÚ oblasti Cecaf 34.1.1	a	2 965,00	0,0	2 965,00	0,0	2 984,00	2 984,00	100,6 %	–19,00	2 573,00		2 554	

▼C1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny 2009	Názov druhu	Názov zóny v r. 2009	Sankcia článok 5, ods. 2, nariadenia 847/96	Konečná kvóta na r. 2009	Tolerancia	Upravené celkové množstvo na r. 2009	Výlov v r. 2009 špec. podm.	Výlov v r. 2009	Výlov v r. 2009 spolu	%	Odpočty	Pôvodné množstvá na r. 2010	Odpočty zostávajúce z r. 2009 (n. 649/09)	Upravené množstvá na r. 2010	Výsledný zostatok
▼C2																	
NLD	PLE	03AN.	Platesa veľká	Skagerrak	a	303,00	0,0	303,00	0,0	305,60	305,60	100,9 %	-2,60	1 400,00		1 397	
▼C1																	
NLD	OTH	4AB-N	Iné druhy	Nórske vody oblasti IV	a	64,00	0,0	64,00	0,0	68,90	68,90	107,7 %	–4,90	200,00		195	
NLD	BSF	56712-	Stuhochvost čierny	Vody Spoločenstva a vody, ktoré nespadajú pod suverenitu alebo jurisdikciu tretích krajín oblastí V, VI, VII a XII	n	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	–5,00		5
NLD	SBR	678-	Pagel bledý	VI, VII, VIII; Vody Spoločenstva a vody, ktoré nespadajú pod suverenitu alebo jurisdikciu tretích krajín	n	15,00	0,0	15,00	0,0	6,60	6,60	44,0 %	0,00	0,00	–6,00		6
POL	COD	1/2B	Treska škvrnitá	Medzinárodné vody oblastí I a IIb	a	1 188,00	0,0	1 188,00	0,0	1 189,60	1 189,60	100,1 %	–1,60	1 838,00		1 836	

▼C1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny 2009	Názov druhu	Názov zóny v r. 2009	Sankcia článok 5, ods. 2, nariadenia 847/96	Konečná kvóta na r. 2009	Tolerancia	Upravené celkové množstvo na r. 2009	Výlov v r. 2009 špec. podm.	Výlov v r. 2009	Výlov v r. 2009 spolu	%	Odpočty	Pôvodné množstvá na r. 2010	Odpočty zostávajúce z r. 2009 (n. 649/09)	Upravené množstvá na r. 2010	Výsledný zostatok
POL	HER	3BC+24	Sleď atlantický	Podoblasti 22-24	a	4 666,00	0,0	4 666,00	0,0	5 479,70	5 479,70	117,4 %	– 813,70	2 953,00		2 139	
POL	COD	1N2AB.	Treska škvrnitá	Nórske vody oblastí I a II	a	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	–2,00		2
POL	GHL	514GRN	Halibut tmavý	Grónske vody oblastí V a XIV	a	1 002,00	0,0	1 002,00	0,0	974,10	974,10	97,2 %	0,00	0,00	–2,00		2
POL	GHL	1N2AB.	Halibut tmavý	Nórske vody oblastí I a II	a	8,00	0,0	8,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	–1,00		1
POL	RED	514GRN	Halibut tmavý	Grónske vody oblastí V a XIV	a	602,00	0,0	602,00	0,0	177,80	177,80	29,5 %	0,00	0,00	–1,00		1
POL	HAD	2AC4.	Treska jednoškvrná	IV; Vody Spoločenstva oblasti IIa	a	80,00	0,0	80,00	0,0	0,20	0,20	0,3 %	0,00	0,00	–16,00		16
POL	WHB	1X14	Treska belasá	Eaux communautaires et internationales des zones I, II,	a	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	–8,00		8
POL	MAC	2A34.	Makrela atlantická	IIIa a IV; Vody Spoločenstva oblastí IIa, IIIb, IIIc a IIId	a	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,00	0,0 %	0,00	0,00	–5,00		5

▼C1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny 2009	Názov druhu	Názov zóny v r. 2009	Sankcia článok 5, ods. 2, nariadenia 847/96	Konečná kvóta na r. 2009	Tolerancia	Upravené celkové množstvo na r. 2009	Výlov v r. 2009 špec. podm.	Výlov v r. 2009	Výlov v r. 2009 spolu	%	Odpočty	Pôvodné množstvá na r. 2010	Odpočty zostávajúce z r. 2009 (n. 649/09)	Upravené množstvá na r. 2010	Výsledný zostatok
PRT	GFB	89-	Mieňovce	Vody Spoločenstva a vody, ktoré nespadajú pod suverenitu alebo jurisdikciu tretích krajín oblastí VIII a IX	n	9,00	0,0	9,00	0,0	9,90	9,90	110,0 %	–0,90	10,00		9	
PRT	RED	51214.	Sebastesy	Vody Spoločenstva a medzinárodné vody oblasti V; Medzinárodné vody oblastí XII a XIV	a	1 628,00	0,0	1 628,00	0,0	1 708,40	1 708,40	104,9 %	–80,40	896,00		816	
PRT	ANF	8C3411	Čertovité	VIIIc, IX a X; Vody Spoločenstva oblasti Cecaf 34.1.1	a	328,00	0,0	328,00	0,0	338,60	338,60	103,2 %	–10,60	248,00		237	
PRT	HAD	1N2AB.	Treska jednoškvrná	Nórske vody oblastí I a II	a	395,00	0,0	395,00	0,0	357,30	357,30	90,5 %	0,00	0,00	– 458,00		458
PRT	POK	1N2AB.	Treska tmavá	Nórske vody oblastí I a II	a	203,00	0,0	203,00	0,0	128,20	128,20	63,2 %	0,00	0,00	– 294,00		294
PRT	GHL	1N2AB.	Halibut tmavý	Nórske vody oblastí I a II	a	0,00	0,0	0,00	0,0	10,00	10,00	0,0 %	–10,00	0,00	–1,00		11

▼C1

Členský štát	Kód druhu	Kód zóny 2009	Názov druhu	Názov zóny v r. 2009	Sankcia článok 5, ods. 2, nariadenia 847/96	Konečná kvóta na r. 2009	Tolerancia	Upravené celkové množstvo na r. 2009	Výlov v r. 2009 špec. podm.	Výlov v r. 2009	Výlov v r. 2009 spolu	%	Odpočty	Pôvodné množstvá na r. 2010	Odpočty zostávajúce z r. 2009 (n. 649/09)	Upravené množstvá na r. 2010	Výsledný zostatok
UK	BET	ATLANT	Tuniak okatý	Atlantický oceán		26,30	0,0	26,30	0,0	26,30	26,30	100,0 %	0,00	0,00	–10,00		10